



राजपत्र, हिमाचल प्रदेश

हिमाचल प्रदेश राज्य शासन द्वारा प्रकाशित

शिमला, शनिवार, 6 फरवरी, 2010/17 माघ, 1931

हिमाचल प्रदेश सरकार

विधि विभाग

अधिसूचना

शिमला-2, 3 फरवरी, 2010

संख्या एल0एल0आर0-डी0(6)-1 / 2010-लेज.—हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, भारत के संविधान के अनुच्छेद 200 के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए दिनांक 28-01-2010 को अनुमोदित हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्याक 3) विधेयक, 2009 (2009 का विधेयक संख्यांक 25) को वर्ष 2010 के अधिनियम संख्यांक 2 के रूप में संविधान के अनुच्छेद

6638

राजपत्र, हिमाचल प्रदेश, 6 फरवरी, 2010 / 17 माघ, 1931

348 (3) के अधीन उसके अंग्रेजी प्राधिकृत पाठ सहित हिमाचल प्रदेश राजपत्र (असाधारण) में प्रकाशित करते हैं ।

आदेश द्वारा,
अवतार चन्द डोगरा,
सचिव ।

हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 3) अधिनियम, 2009

(राज्यपाल महोदया द्वारा तारीख 28 जनवरी, 2010 को यथाअनुमोदित)

हिमाचल प्रदेश राज्य की सचित निधि में से, वित्तीय वर्ष 2003 - 2004 में, कतिपय सेवाओं पर, उन सेवाओं के लिए प्राधिकृत या मंजूर की गई रकम से अधिक व्यय की गई रकम को पूरा करने के लिए, कतिपय रकम के विनियोजन को प्राधिकृत करने का उपबन्ध करने के लिए अधिनियम ।

भारत गणराज्य के साठवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो : -

1. इस अधिनियम का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 3) अधिनियम, 2009 है । संक्षिप्त नाम ।

2. हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से अनुसूची के तृतीय स्तरम् में विनिर्दिष्ट राशियां, जिनका योग 45,15,60,15,362 (पैंतीलीस अरब, पंद्रह करोड़ साठ लाख पंद्रह हजार तीन सौ बासठ रूपए) रूपए है, वित्तीय वर्ष 2003 - 2004 के दौरान अनुसूची के द्वितीय स्तरम् में विनिर्दिष्ट सेवाओं से सम्बन्धित प्रभारों को चुकाने के लिए, उन सेवाओं और उस वर्ष के लिए प्राधिकृत या मंजूर की गई रकम से अधिक व्यय की गई रकम को पूरा करने के लिए संदत्त किए जाने और उपयोजन के लिए प्राधिकृत समझी जाएंगी ।

हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से वित्तीय वर्ष 2003 - 2004 के लिए कतिपय व्ययों को पूरा करने के लिए 45,15,60,15,362 रूपए की और राशि प्राधिकृत करना ।

3. इस अधिनियम के अधीन, हिमाचल प्रदेश राज्य की संचित निधि में से संदत्त और उपयोजन के लिए प्राधिकृत समझी जाने वाली राशियां, वित्तीय वर्ष 2003 - 2004 से सम्बन्धित अनुसूची में अभिव्यक्त सेवाओं और प्रयोजनों के लिए विनियोजित समझी जाएंगी । विनियोग ।

अनुसूची

(धारा 2 और 3 देखें)

मांग संख्या	सेवाएं और प्रयोजन	निम्नलिखित राशियों से अनधिक		जोड़ रुपए
		विधान सभा द्वारा दत्तमत रूपए	सचित निधि पर प्रभारित रूपए	
01	विधान सभा (राजस्व)	—	7,974	7,974
02	राज्यपाल एवं मन्त्री परिषद् (राजस्व)	—	3,16,212	3,16,212
03	न्याय प्रशासन एवं निर्वाचन (पूंजीगत)	24,85,897	—	24,85,897
04	सामान्य प्रशासन (राजस्व)	1,09,67,882	22,23,640	1,31,91,522
05	भू-राजस्व तथा जिला प्रशासन (राजस्व)	—	78,164	78,164
07	पुलिस एवं सम्बद्ध संगठन (पूंजीगत)	5,49,72,995	—	5,49,72,995
09	स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण (राजस्व)	—	75,028	75,028
10	लोक निर्माण कार्य- भवन (राजस्व)	99,94,69,142	—	99,94,69,142
12	बागवानी (राजस्व)	9,89,54,138	—	9,89,54,138
	(पूंजीगत)	29,96,922	—	29,96,922
13	सिंचाई एवं बाढ़ नियन्त्रण (राजस्व)	10,34,36,086	—	10,34,36,086
	(पूंजीगत)	11,89,16,414	—	11,89,16,414
15	योजना तथा पिछ़ड़ा क्षेत्र (पूंजीगत)	5,83,82,036	—	5,83,82,036
16	वन एवं वन्य प्राणी (पूंजीगत)	66	—	66
17	सड़कें एवं पुल (राजस्व)	11,35,07,871	—	11,35,07,871
19	सामाजिक सुरक्षा एवं कल्याण (राजस्व) (पोषाहार सहित)	—	1,41,502	1,41,502

1	2	3		
		रुपए	रुपए	रुपए
23	जल एवं विद्युत विकास (राजस्व) (पूंजीगत)	88,28,99,242 3,99,99,000	— —	88,28,99,242 3,99,99,000
25	सड़क एवं जल परिवहन (पूंजीगत)	14,00,00,000	—	14,00,00,000
26	पर्यटन एवं नागरिक विमानन (राजस्व) (पूंजीगत)	23,89,397 7,26,000	— —	23,89,397 7,26,000
28	जलापूर्ति, स्वच्छता, आवास एवं शहरी विकास (राजस्व) (पूंजीगत)	4,30,11,58,793 6,25,17,261	— —	4,30,11,58,793 6,25,17,261
29	वित्त (पूंजीगत)	—	37,95,60,77,222	37,95,60,77,222
30	विविध सामान्य सेवाएं (पूंजीगत)	13,01,000	—	13,01,000
31	जन जातीय विकास जोड़ (राजस्व) (पूंजीगत)	9,16,89,776 11,03,25,702 6,60,44,72,327 59,26,23,293 कुल (जोड़)	— — 28,42,520 37,95,60,77,222 37,95,89,19,742	9,16,89,776 11,03,25,702 6,60,73,14,847 38,54,87,00,515 45,15,60,15,362

THE HIMACHAL PRADESH APPROPRIATION (NO. 3) ACT, 2009

(AS ASSENTED TO BY THE GOVERNOR ON 28TH JANUARY, 2010)

AN

ACT

to provide for the authorisation of appropriation of certain amount out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh to meet the amount spent on certain services for the financial year 2003-2004 in excess of the amount authorised or granted for those services for that year.

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Sixtieth Year of the Republic of India as follows:—

Short title.

1. This Act may be called the Himachal Pradesh Appropriation (No. 3) Act, 2009.

Authorisation of a further sum of Rs. 45,15,60,15,362 out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh for the financial year 2003-2004.

2. From and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh, the sums specified in column (3) of the Schedule amounting in the aggregate to the sum of Rs. 45,15,60,15,362 (Forty five hundred fifteen crores, sixty lakhs, fifteen thousand three hundred sixty two rupees) shall be deemed to have been authorized to be paid and applied to meet the amount spent for defraying the charges in respect of the services specified in column (2) of the Schedule during the financial year 2003-2004 in excess of the amount authorised or granted for those services for that year.

financial year 2003-2004.

Appropriation.

3. The sums deemed to have been authorized to be paid and applied from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh under this Act shall be deemed to have been appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the financial year 2003-2004.

THE SCHEDULE

(See sections 2 and 3)

Number of Demand	Services and purposes	3		Total
		Voted by the Legislative Assembly. Rs.	Charged on the Consolidated Fund. Rs.	
01	Vidhan Sabha (Revenue)	—	7,974	7,974
02	Governor and Council of Ministers (Revenue)	—	3,16,212	3,16,212
03	Administration of Justice and Election (Capital)	24,85,897	—	24,85,897
04	General Administration (Revenue)	1,09,67,882	22,23,640	1,31,91,522
05	Land Revenue and Distt. Administration (Revenue)	—	78,164	78,164
07	Police and Allied Organisations (Capital)	5,49,72,995	—	5,49,72,995
09	Health and Family Welfare (Revenue)	—	75,028	75,028
10	Public Works-Building (Revenue)	99,94,69,142	—	99,94,69,142
12	Horticulture (Revenue)	9,89,54,138	—	9,89,54,138
	(Capital)	29,96,922	—	29,96,922
13	Irrigation and Flood Control (Revenue)	10,34,36,086	—	10,34,36,086
	(Capital)	11,89,16,414	—	11,89,16,414
15	Planning and Backward Area Sub Plan (Capital)	5,83,82,036	—	5,83,82,036
16	Forest and Wild life (Capital)	66	—	66
17	Roads and Bridges (Revenue)	11,35,07,871	—	11,35,07,871

6644

राजपत्र, हिमाचल प्रदेश, 6 फरवरी, 2010 / 17 माघ, 1931

1	2	3		
		Rs.	Rs.	Rs.
19	Social Justice and Empowerment	(Revenue) —	1,41,502	1,41,502
23	Water and Power Development	(Revenue) (Capital) 88,28,99,242 3,99,99,000	—	88,28,99,242 3,99,99,000
25	Road and Water Transport	(Capital) 14,00,00,000	—	14,00,00,000
26	Tourism and Civil Aviation	(Revenue) (Capital) 23,89,397 7,26,000	—	23,89,397 7,26,000
28	Water Supply, Sanitation, Housing and Urban development	(Revenue) (Capital) 4,30,11,58,793 6,25,17,261	—	4,30,11,58,793 6,25,17,261
29	Finance	(Capital) —	37,95,60,77,222	37,95,60,77,222
30	Misc. General Services	(Capital) 13,01,000	—	13,01,000
31	Tribal Development	(Revenue) (Capital) 9,16,89,776 11,03,25,702	—	9,16,89,776 11,03,25,702
Total		(Revenue) 6,60,44,72,327	28,42,520	6,60,73,14,847
Total		(Capital) 59,26,23,293	37,95,60,77,222	38,54,87,00,515
Total		Grand Total 7,19,70,95,620	37,95,89,19,742	45,15,60,15,362

विधि विभाग

अधिसूचना

शिमला—2, 3 फरवरी, 2010

संख्या एल0एल0आर0-डी0(6)-2 / 2010-लेज.—हिमाचल प्रदेश के राज्यपाल, भारत के संविधान के अनुच्छेद 200 के अधीन प्रदत्त शक्तियों का प्रयोग करते हुए दिनांक 28-01-2010 को अनुमोदित हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्याक 4) विधेयक, 2009 (2009 का विधेयक संख्यांक 26) को वर्ष 2010 के अधिनियम संख्यांक 3 के रूप में संविधान के अनुच्छेद 348 (3) के अधीन उसके अंग्रेजी प्राधिकृत पाठ सहित हिमाचल प्रदेश राजपत्र (असाधारण) में प्रकाशित करते हैं ।

आदेश द्वारा,
अवतार चन्द डोगरा,
सचिव ।

हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 4) अधिनियम, 2009

(राज्यपाल महोदया द्वारा तारीख 28 जनवरी, 2010 को यथाअनुमोदित)

हिमाचल प्रदेश राज्य की सचित निधि में से, वित्तीय वर्ष 2004-2005 में, कतिपय सेवाओं पर, उन सेवाओं के लिए प्राधिकृत या मंजूर की गई रकम से अधिक व्यय की गई रकम को पूरा करने के लिए, कतिपय रकम के विनियोजन को प्राधिकृत करने का उपबन्ध करने के लिए अधिनियम ।

भारत गणराज्य के साठवें वर्ष में हिमाचल प्रदेश विधान सभा द्वारा निम्नलिखित रूप में यह अधिनियमित हो :-

संक्षिप्त नाम । 1. इस अधिनियम का संक्षिप्त नाम हिमाचल प्रदेश विनियोग (संख्यांक 4) अधिनियम, 2009 है ।

हिमाचल प्रदेश 2. हिमाचल प्रदेश राज्य की सचित निधि में से अनुसूची के तृतीय स्तम्भ में राज्य की सचितविनिर्दिष्ट राशियां, जिनका योग 30,95,14,90,597 (तीस अरब, पचानवें करोड़ चौदह निधि में से लाख नब्बे हजार पांच सौ सतानवें रुपए) रुपए है, वित्तीय वर्ष 2004-2005 के दौरान वित्तीय वर्ष 2004-2005 अनुसूची के द्वितीय स्तम्भ में विनिर्दिष्ट सेवाओं से सम्बन्धित प्रभारों को चुकाने के लिए, उन सेवाओं और उस वर्ष के लिए प्राधिकृत या मंजूर की गई रकम से अधिक व्यय की कतिपय व्ययों गई रकम को पूरा करने के लिए संदर्भ किए जाने और उपयोजन के लिए प्राधिकृत समझी को पूरा करने जाएंगी ।

के लिए

30,95,14,90,597

रुपए की ओर

राशि प्राधिकृत

करना ।

विनियोग । 3. इस अधिनियम के अधीन, हिमाचल प्रदेश राज्य की सचित निधि में से संदर्भ और उपयोजन के लिए प्राधिकृत समझी जाने वाली राशियां, वित्तीय वर्ष 2004-2005 से सम्बन्धित अनुसूची में अभिव्यक्त सेवाओं और प्रयोजनों के लिए विनियोजित समझी जाएंगी ।

अनुसूची

(धारा 2 और 3 देखें)

मांग संख्या	सेवाएं और प्रयोजन	निम्नलिखित राशियों से अनधिक		जोड़
		विधान सभा द्वारा दत्तमत रूपए	संचित निधि पर प्रभारित रूपए	
03	न्याय प्रशासन तथा निर्वाचन (पूंजीगत)	22,854	—	22,854
05	भू-राजस्व तथा जिला प्रशासन (राजस्व)	99,30,812	—	99,30,812
07	पुलिस तथा सम्बद्ध संगठन (पूंजीगत)	5,36,96,000	—	5,36,96,000
08	शिक्षा (राजस्व) (पूंजीगत)	11,55,60,175 37,07,554	— —	11,55,60,175 37,07,554
09	स्वास्थ्य एवं परिवार कल्याण (राजस्व) (पूंजीगत)	18,06,84,844 2,40,08,500	— —	18,06,84,844 2,40,08,500
10	लोक निर्माण कार्य- भवन (राजस्व)	73,61,71,466	—	73,61,71,466
11	कृषि (राजस्व)	96,365	—	96,365
12	बागवानी (राजस्व)	1,47,36,834	—	1,47,36,834
13	सिंचाई एवं बाढ़ नियन्त्रण (राजस्व)	9,02,68,445	—	9,02,68,445
14	पशु पालन, डेरी विकास तथा मत्स्य (राजस्व) (पूंजीगत)	1,12,81,809 14,48,995	— —	1,12,81,809 14,48,995
15	योजनागत तथा पिछ़ड़ा क्षेत्र (राजस्व) उप योजना (पूंजीगत)	— 5,54,48,609	6,991 —	6,991 5,54,48,609
16	वानिकी एवं वन्य प्राणी (पूंजीगत)	47,95,913	—	47,95,913
17	सड़कें एवं पुल (राजस्व) (पूंजीगत)	26,91,39,192 —	— 26,43,371	26,91,39,192 26,43,371

1	2	3		
		रुपए	रुपए	रुपए
18	आपूर्ति, उद्योग एवं खनिज (राजस्व)	1,84,10,477	—	1,84,10,477
19	सामाजिक सुरक्षा तथा कल्याण (राजस्व) (पोषाहार सहित)	—	25,69,520	25,69,520
20	ग्रामीण विकास (राजस्व)	3,67,27,866	—	3,67,27,866
23	जल एवं विद्युत विकास (राजस्व)	11,27,38,706	—	11,27,38,706
25	सड़क एवं जल परिवहन (राजस्व)	19,41,99,881	—	19,41,99,881
26	पर्यटन एवं नागरिक विमानन (राजस्व)	8,52,304	—	8,52,304
28	जलापूर्ति, स्वच्छता, आवास (राजस्व) तथा शहरी विकास (पूंजीगत)	2,74,90,50,918 8,88,75,634	— —	2,74,90,50,918 8,88,75,634
29	वित्त (पूंजीगत)	—	26,07,83,46,810	26,07,83,46,810
30	विविध सामान्य सेवाएं (राजस्व) (पूंजीगत)	34,74,142 12,98,848	— —	34,74,142 12,98,848
31	जन जातीय विकास (राजस्व) (पूंजीगत)	8,60,19,405 52,77,357	— —	8,60,19,405 52,77,357
जोड़	(राजस्व)	4,62,93,43,641	25,76,511	4,63,19,20,152
	(पूंजीगत)	23,85,80,264	26,08,09,90,181	26,31,95,70,445
	कुल (जोड़)	4,86,79,23,905	26,08,35,66,692	30,95,14,90,597

AUTHORITATIVE ENGLISH TEXT

Act No. 3 of 2010

THE HIMACHAL PRADESH APPROPRIATION (NO. 4) ACT, 2009

(As ASSENTED TO BY THE GOVERNOR ON 28TH JANUARY, 2010)

AN

ACT

to provide for the authorisation of appropriation of certain amount out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh to meet the amount spent on certain services for the financial year 2004-2005 in excess of the amount authorised or granted for those services for that year.

BE it enacted by the Legislative Assembly of Himachal Pradesh in the Sixtieth Year of the Republic of India as follows:—

1. This Act may be called the Himachal Pradesh Short title. Appropriation (No. 4) Act, 2009.

2. From and out of the Consolidated Fund of the State Authorisation of a further sum of Rs. 30,95,14,90,597 out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh to meet certain expenditure for the financial year 2004-2005. of Himachal Pradesh, the sums specified in column (3) of the Schedule amounting in the aggregate to the sum of Rs. 30,95,14,90,597 (Thirty hundred ninety five crore, fourteen lakhs, ninety thousand five hundred ninety seven rupees) shall be deemed to have been authorized to be paid and applied to meet the amount spent for defraying the charges in respect of the services specified in column (2) of the Schedule during the financial year 2004-2005 in excess of the amount authorised or granted for those services for that year.

3. The sums deemed to have been authorized to be paid and applied from and out of the Consolidated Fund of the State of Himachal Pradesh under this Act shall be deemed to have been appropriated for the services and purposes expressed in the Schedule in relation to the financial year 2004-2005.

THE SCHEDULE

(See sections 2 and 3)

1	2	3			Total
		Sums not exceeding		Rs.	
Services and purposes		Voted by the Legislative Assembly.	Charged on the Consolidated Fund.		
		Rs.	Rs.	Rs.	Rs.
03	Administration of Justice and Election	(Capital)	22,854	—	22,854
05	Land Revenue and Distt. Administration	(Revenue)	99,30,812	—	99,30,812
07	Police and Allied Organisations	(Capital)	5,36,96,000	—	5,36,96,000
08	Education	(Revenue) (Capital)	11,55,60,175 37,07,554	— —	11,55,60,175 37,07,554
09	Health and Family Welfare	(Revenue) (Capital)	18,06,84,844 2,40,08,500	— —	18,06,84,844 2,40,08,500
10	Public Works-Building	(Revenue)	73,61,71,466	—	73,61,71,466
11	Agriculture	(Revenue)	96,365	—	96,365
12	Horticulture	(Revenue)	1,47,36,834	—	1,47,36,834
13	Irrigation and Flood Control.	(Revenue)	9,02,68,445	—	9,02,68,445
14	Animal Husbandry, Dairy Dev. & Fisheries	(Revenue) (Capital)	1,12,81,809 14,48,995	— —	1,12,81,809 14,48,995
15	Planning and Backward Area Sub Plan	(Revenue) (Capital)	— 5,54,48,609	6,991 —	6,991 5,54,48,609
16	Forest and Wild life	(Capital)	47,95,913	—	47,95,913
17	Roads and Bridges	(Revenue) (Capital)	26,91,39,192 —	26,43,371	26,91,39,192 26,43,371

1	2	3		
		Rs.	Rs.	Rs.
18	Supplies, Industries and Minerals. (Revenue)	1,84,10,477	—	1,84,10,477
19	Social Justice and Empowerment (Revenue)	—	25,69,520	25,69,520
20	Rural Development (Revenue)	3,67,27,866	—	3,67,27,866
23	Water and Power Development. (Revenue)	11,27,38,706	—	11,27,38,706
25	Road and Water Transport. (Revenue)	19,41,99,881	—	19,41,99,881
26	Tourism and Civil Aviation (Revenue)	8,52,304	—	8,52,304
28	Water Supply, Sanitation, Housing and Urban development (Revenue) (Capital)	2,74,90,50,918 8,88,75,634	— —	2,74,90,50,918 8,88,75,634
29	Finance (Capital)	—	26,07,83,46,810	26,07,83,46,810
30	Misc. General Services (Revenue) (Capital)	34,74,142 12,98,848	— —	34,74,142 12,98,848
31	Tribal Development (Revenue) (Capital)	8,60,19,405 52,77,357	— —	8,60,19,405 52,77,357
Total		4,62,93,43,641	25,76,511	4,63,19,20,152
(Capital)		23,85,80,264	26,08,09,90,181	26,31,95,70,445
Grand Total		4,86,79,23,905	26,08,35,66,692	30,95,14,90,597

TRANSPORT DEPARTMENT**NOTIFICATION***Shimla-2, the 16 th January, 2010*

No. TPT-C (17)-2/2009.—In Governor Himachal Pradesh, in exercise of the powers conferred by Section 17 of the Road Transport Corporation Act, 1950 is please to constitute a Advisory Council with immediate effect in the public interest for a period of three years consisting of following:—

1. The Hon'ble Transport Minister, Himachal Pradesh.	<i>Chairman</i>
2. Shri Des Raj son of Shri Kanhoo Ram, V&PO Longni, Tehsil-Sarkaghat, District-Mandi.	<i>Member</i>
3. Smt. Parmila Devi V&PO Pehad, District-Mandi	<i>Member</i>
4. Shri Bhagat Ram Village Bagfal, PO Garoroo, District-Mandi.	<i>Member</i>
5. Shri Pawan Thakur V&PO Cholthra, District-Mandi. -Member	<i>Member</i>
6. Shri Partap Thakur V&PO Tadoon, PO Samoud, District-Mandi.	<i>Member</i>
7. Shri Shakti Chand, Village Sohar, PO Sandhole, District-Mandi.	<i>Member</i>
8. Under Secretary (Transport) to the Government of H.P.	<i>Member Secretary</i>

The council will hold its meeting from time to time in order to bail out Himachal Road Transport Corporation from its grim financial position and suggest various remedial measures in the interest of Himachal Road Transport Corporation.

The Non-official members shall be entitled for TA/DA as admissible under the instructions circulated vide F.D. Office Memorandum No. Fin (C)-B(7)-14/98 dated 2nd June, 2006.

By order,
Sd/-

Principal Secretary.

OFFICE OF THE DEPUTY COMMISSIONER KANGRA AT DHARAMSHALA**NOTICE**

No. 919-21/LB

Dated 17-11-2009

Shri Rakesh Mehra, Advocate s/o Shri Parkash Chand Mehra, r/o Village Makoti, P.O. Ladwara, Tehsil Shapur, Distt. Kangra, Himachal Pradesh has applied for the post of Notary Public at Sub Division Shahpur. Before recommending the case of the applicant to the Govt. of Himachal Pradesh for the appointment as Notary Public, the objections of General Public if any are invited through this notice. If any person has objection for appointment of the applicant, he may send the objections in writing to this office on or before 10-2-2010.

Seal.

Sd/-
*Additional Distt. Magistrate,
Kangra at Dharamshala.*